16 — 38+ 38A

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1911.

Province: Man — District No.: 16 Dauphin — S. District No.: — {Enumeration District / District du recenseur} No.: 38 — {in / dans} Township 24 Range 20 — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)} Township

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Fred S. Nicholson — {Enumerator. / Recenseur.} June 19.

Page: 12

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling House / Famille (ménage ou institution)	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or village, city, town or village.) Enter the name of the township, village, city, town or village in which the family or institution is actually living. / Lieu de domicile. (Canton ou village, cité, ville ou village.) Inscrire le nom du canton, village, cité, ville ou village où la famille ou l'institution demeure réellement.	Sex.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married, widowed or single. / Célibataire, marié, veuf, ou divorcé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si au Canada, spécifier province ou territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année de l'immigration.	Year of naturalization, if naturalized. / Pour les étrangers naturalisés, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine ou race ou tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou d'un métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS. Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou à un métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à un emploi secondaire ou à un autre métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à un autre emploi.	Total earnings in 1910 from chief occupation. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from other occupation, if any. / Gain total en 1910 provenant d'un emploi secondaire, s'il y en a.	Rate of wages per hour for time worked. / Taux du salaire par heure pour le temps de travail.	INSURANCE HELD AT DATE. / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE. Ordinary life. / Par vie.	Against accident or sickness. / Par accidents ou maladie.	Cost of insurance per month. / Coût de l'assurance par mois.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can (1) converse in the English language only, (2) converse in both English and French, (3) converse in neither English nor French. / Peut (1) converser en anglais seulement, (2) converser en anglais et en français, (3) converser ni en anglais ni en français.	INFIRMITIES. Specify age when believably ascertained. / INFIRMITÉS. Préciser l'âge, lorsque l'information peut être ascertainée. Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd et muet.	Crazy or insane. / Aliéné ou folle.	Idiot or imbecile. / Idiot ou imbécile.
Dwelling House / Famille (ménage ou institution)																																								
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41
1	37	37	Wicken Walter J.	L24R20	M	Head	M	Sept	1865	44	England	1887		English	Canadian	Methodist	Farmer	0	0	0												yes	yes	E						
2			Emelia L.		F	Wife	M	May	1868	41	Ont	1888		Irish	Canadian	Methodist	Farmer	0	0	0												yes	yes	E						
3			Howard R.		M	Son	S	Sept	1896	13	Man			Irish	Canadian	Methodist	Labourer	0	0	0												yes	yes	E						
4			Emelia E.		F	Daughter	S	Mar	1898	13	Man			Irish	Canadian	Methodist	None															yes	yes	E						
5			Thomas R.		M	Son	S	Mar	1902	9	Man			English	Canadian	Methodist	None															8	yes	yes	E						
6			Eva G.		F	Daughter	S	Mar	1903	8	Man			English	Canadian	Methodist	None															8	yes	yes	E						
7			William H.		M	Son	S	May	1905	6	Man			English	Canadian	Methodist	None																no	no	E						
8			Mary J.		F	Daughter	S	Mar	1907	4	Man			English	Canadian	Methodist	None																no	no	E						
9			Dorothy O.		F	Daughter	S	Mar	1910	1	Man			English	Canadian	Methodist	None																yes	yes	E						
10	39	38	Smellie Elmer	L24R20	M	Son	S	Mar	1879	31	Ont	1892		Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer	0	0	0	yes													yes	yes	E						
11			Walter E.		M	Son	S	Dec	1892	18	Ont	1892		Scotch	Canadian	Presbyterian	Labourer	28	0	0												yes	yes	E						
12			Lyson E.		M	Son	S	Dec	1892	18	Ont	1892		Scotch	Canadian	Presbyterian	Labourer	28	0	0												yes	yes	E						
13			Wanda G.		F	Daughter	S	May	1893	17	Ont	1893		Scotch	Canadian	Presbyterian	None															yes	yes	E						
14			James R.		M	Son	S	Oct	1897	14	Ont	1897		Scotch	Canadian	Presbyterian	None															3	yes	yes	E						
15			Armstrong Mary		F	Sister-in-law	Wid	Mar	1859	52	Ont	1892		Scotch	Canadian	Presbyterian	None																yes	yes	E						
16			Olson Phillia		F	Border	S	Dec	1893	18	Man			Irish	Canadian	Presbyterian	Teacher	3	21	5	yes		School	40		36						yes	yes	E						
17	39	39	Coles Joseph J.	L24R20	M	Head	M	July	1872	38	England	1890		English	Canadian	Anglican	Farmer	0	0	0	yes													yes	yes	E						
18			Rosa M.		F	Wife	M	Mar	1881	30	Ont	1898		Irish	Canadian	Presbyterian	None																yes	yes	E						
19			Evelina V.		F	Daughter	S	Jan	1909	2	Man			English	Canadian	Anglican	None																no	no	E						
20			Gray		F	Daughter	S	Jan	1910	1/12	Man			English	Canadian	Presbyterian	None																no	no							
21			Wm Ewen		M	Brother	S	Sept	1882	27	England	1890		English	Canadian	Anglican	Farmer	0	0	0	yes												yes	yes	E						
22	40	40	Kocowski Stephen	L24R20	M	Head	M	Jan	1882	28	Austria	1902	1906	Ruthenian	Canadian	R. Catholic	Farmer	0	0	0	yes													yes	yes	Ruthenian						
23			Katharina		F	Wife	M	July	1887	23	Austria	1902	1906	"	Canadian	R. Catholic	None																no	no	R						
24			Jeany		F	Daughter	S	Mar	1903	8	Austria	1902	1906	"	Canadian	R. Catholic	None																yes	yes	R						
25			Mary		F	Daughter	S	May	1908	1	Manitoba	1897	Nat	"	Canadian	R. Catholic	None																yes	yes	R						
26			Wasley		M	Son	S	Sept	1904	7	Austria	1897	1906	"	Canadian	R. Catholic	Labourer	Stable	1	0	0												yes	yes	R						
27			Fred		M	Son	S	Oct	1906	3	Austria	1897	Nat	"	Canadian	R. Catholic	Chores	20	0	0												yes	yes	R						
28			Tony		M	Son	S	Mar	1908	2	Man			"	Canadian	R. Catholic	None																no	no	R						
29			Petro		M	Son	S	Aug	1908	1	Man			"	Canadian	R. Catholic	None																yes	yes	R						
30			Tony		F	Daughter	S	Sept	1906	7	Man			"	Canadian	R. Catholic	None																no	no	R						
31			Tenfro		M	Son	S	June	1906	5	Man			"	Canadian	R. Catholic	None																no	no	R						
32			Alfie		M	Son	S	Jan	1909	2	Man			"	Canadian	R. Catholic	None																no	no	R						
33			Sam		M	Son	S	Aug	1910	1	Man			"	Canadian	R. Catholic	None																no	no	R						
34	41	41	McLean Peter	L24R20	M	Head	M	Nov	1868	43	Scotland	1877	1899	Scotch	Canadian	Baptist	Farmer	0	0	0	yes													yes	yes	E						
35			Samantha		F	Wife	M	Sept	1884	25	Ont		1899	Scotch	Canadian	Presbyterian	None																yes	yes	E						
36			William		M	Son	S	Apr	1901	9	Man			Scotch	Canadian	Baptist	None															3	yes	yes	E						
37			Hugh J.		M	Son	S	July	1903	7	Man			Scotch	Canadian	Baptist	None															3	yes	yes	E						
38			Robert G.		M	Son	S	Jan	1905	6	Man			Scotch	Canadian	Baptist	None															3	yes	yes	E						
39			Lorne		M	Son	S	Mar	1909	2	Man			Scotch	Canadian	Baptist	None																no	no	E						
40			Roy Emmet		M	Son	S	Nov	1910	13	Man			Scotch	Canadian	Baptist	None																no	no							
41			Pleyne W. Thom		M	Labour	S	Dec	1891	20	Austria	1902	1905	Ruthenian	Canadian	R. Catholic	Labourer	0	0	0		yes			10								yes	yes	R						
42	42	42	McKenzie Henry	L24R20	M	Head	M	Dec	1876	34	Ont	1899		Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer	0	0	0	yes													yes	yes	E						
43			Barbara C.		F	Wife	M	Oct	1879	32	Man			Scotch	Canadian	Presbyterian	None																yes	yes	E						
44			Marguerite		F	Daughter	S	Feby	1904	7	Man			Scotch	Canadian	R. "	None															3	yes	yes	E						
45			Edith Mary		F	Daughter	S	June	1906	5	Man			Scotch	Canadian	R. "	None																yes	yes	E						
46			Hugh R.		M	Son	S	July	1907	4	Man			Scotch	Canadian	R. "	None																no	no	E						
47			Barbara L.		F	Daughter	S	Feby	1909	3	Man			Scotch	Canadian	R. "	None																no	no	E						
48			Eva M.		F	Daughter	S	Feby	1911	3/12	Man			Scotch	Canadian	R. "	None																no	no							
49			Tafaka Peter		M	Labourer	S	Jan	1893	18	Austria	1893		Ruthenian	Canadian	R. Catholic	Labourer	0	0	0		yes			10								yes	yes	R						
50	43	43	Smith Fred	L24R20	M	Head	M	June	1871	40	England	1873		Scotch	Canadian		Farmer	0	0	0	yes													yes	yes	E						

Rec J.C.T